

宜居城市 宜商宝地
Treasured land for residence Treasured land for commerce

Invest environment



# Zhanjiang is a treasured land Zhanjiang is a promising land Zhanjiang will have a glorious future



# CONTENTS 目 录

区位优势	LOCATION ADVANTAGE
地理位置01 基础设施03	Geographical position · · · · · · · · · · 01 Infrastructure · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
产业优势	INDUSTRIAL ADVANTAGE
珠江啤酒05	Pearl River Beer
包装印刷06	Printing and package 06
海产加工07	Marine industry 07
家电制造08	Appliance industry 08
南桥商贸圈09	Nanqiao logistics ring
金海物流圏10	Jinhai logistics ring ······10
环境优势	ENVIROMENT ADVANTAGE
饮食旅游14	Entertainment ······ 14
居住环境15	Residential enviroment ·················· 15
人才资源16	Human resource
旧城改造17	Investment promotion project······· 17
服务优势	SERVICE ADVANTAGE
行政服务19	Administration service · · · · 19
成本要素21	Cost factor ······ 21
优惠政策22	Preference policy ······ 22
φ	
招商项目	SERVICE ADVANTAGE
招商项目29	Administration service · · · · · 19



#### 优越的地理環境

Superior Geographical Environment

### 便利的交通設施

Convenient Transport Facility

#### 赤坎区是湛江市委、市政府机关所

在地,地理位置十分独特,海、陆、空交通便利。这里不仅有蓝天碧水绿地的优美环境,还有优良的基础设施、丰富的农业资源、海产资源和旅游资源,具有明显的区位优势、产业优势、环境优势和服务优势。赤坎区委、区政府在市委、市政府领导下,以省十次党代会提出以湛江为中心建设粤西城镇群为契机,大力发展现代物流业和都市型工业,打造粤西城镇群中心的中央商务区。



澳大利亞 Australia

Chikan District's location is very unique and superior, zhanjiang Municipal Party Committee and Municipal Government located here. It also has convenient transport facility in sea land and air. It has not only blue sky and green land with excellent environment but also excellent basic infrastructure, abundant agriculture resources, seafood resources and tourism resources. It has obvious advantages in location, industry, environment and service. Under the leadership of zhanjiang Municipal Party Committee and Municipal Government, Chikan district party committee and government try to fulfill the aim of "rich and powerful, further development". The four brands of logistics, tourism, catering and residence will make Chikan the business centre region of the west Guangdong Province.



#### 主要数据

#### Main Data

- 位置 赤坎位于东经110°19'05"-110°25' 13",北纬21°14'15"-21°'19'39"。 地处粤、桂、琼三省(区)交汇处,内 联"三南"(大西南、华南、海南), 外通"五洲"(非洲、中东、欧洲、 东南亚、大洋洲)。
- 区划 下辖8个街道办事处,25个社区居委会,13个村委会。
- 人口 区内常住人口: 21万,农业人口: 2.7 万。全市总人口近700万,市区人口近140万。
- 面积 区内: 79平方公里。全市面积12471平方公里,市区面积1460平方公里。
- 气候 属北热带季风性气候,冬无严寒,夏无酷暑;年平均气温:23℃;年平均相对湿度:82%;年降雨量:1595.5mm;年太阳总辐射量:102-118千卡/平方厘米;年日照时数:1864-2160小时;风向:以东南风和西北风为主。
- 环境 湛江连续四年环境综合质量在全国排前三位。全市饮用水源水质达标率为100% 湛江先后获得中国优秀旅游城市、国家 园林城市、广东省卫生城市、广东省 文明城市等光荣称号。

**Location:** Chikan is located at 1100 19' 05"E -1100 25' 39"E and 210 '14 75"N -12PO 19 '39" N. It is located in Guangdong, Guangxi, Hainan three provinces (area) cross-section, internal connected "Three South" (Grand southwest of China, southern China and Hainan Province) and external through "Five Continents".

**Area Division:** there are 8 street offices, 25 community committees and 13 village committees. **Population:** Residential population: 0.21 million and agriculture population: 27, 000. Total population of nearly 7 million and urban population of nearly 1.4 million yuan.

**Area:** Chikan District is 79 square km. Total area of 12471 square meter of whole city and urban area of 1460 square meter of whole city.

**Climate:** tropic monsoon climate, no too cold in winter and no too warm in summer, annual average atmosphere temperature of 230, annual average humidity of 82%,

rainfall volume: 1595.5 mm; annual Sum shine ray volume of 102 to 118 kilocalorie / square cm, annual sun shine hours of 1864 to 2160 hours and wind direction based on southeast and northwest wind mainly.

**Environment:** Environment and comprehensive quality of zhanjiang lines up in the whole country Ex-threes continuously four years. The whole citieses drink the headwaters fluid matter to reach the mark rate as 100%. Zhanjiang successively, acquires glorious titles, such as excellent tour city, national park city, Guangdong province health city and province civilization city in Guangdong...etc.



#### 基础设施 Infrastructure

赤坎基础设施完备,海、陆、空交通运输齐全、便利,区内至湛江港口、湛江火车站及民航机场的距离均在8公里左右,325国道从城区经过,广湛、渝湛高速环城而过,是海南至广州及广西、珠三角地区的咽喉要道。辖区内文体场馆达10多个,金融、会展、信息、文化传媒等服务业迅速发展,区位优势日趋凸现。

- 港 I 湛江港是中国八大主枢纽港口之一和环北部湾地区唯一的国家级枢纽港,目前已与世界100多个国家和地区通航。现拥有全国第一座30万吨级油码头、华南第一座20万吨级铁矿石码头,现实施30万吨级航道工程。并在全国率先开办了铁路——港口集装箱联合运输业务。现港口年吞吐能力8000万吨,湛江港集团第三分公司位于我区调顺岛。
- 航 空 湛江民航机道是4D级机场,可起降波音737、747 客机,目前已开通香港、北京、上海、广州、 昆明、成都、贵阳等20多条航线。
- 铁路 湛江有粤海铁路、黎湛铁路、三茂铁路通过,并 与京广铁路相连接,湛江的货物和旅客可达中国 各地。
- 公 路 区内公路纵横成网,有国道325线贯通,湛江至 广州、海南、中国西南腹地的高速公路现已通车。
- 水电气 区内有一座120万千瓦的湛江发电厂,有日供水 25万吨的自来水厂,有自动化的液化氧供应站, 保证区内对电力、供水、燃气的供应需求。
- 6 程控电话总装机容量为5万门,移动通信覆盖全区,IDD、ISDN、DDN等服务一应俱全。
- 金 融 区内有人民银行和工行、建行、农行、中行、发展行、商行等银行提供完善服务。
- 保 <u>险</u> 区内有中国人寿保险、平安保险、太平洋保险 等保险公司。
- 其 它 市内工商、税务、商检、公证、律师事务所、 会计师事务所等一应俱全。













Infrastructure OF Chikan District is complete. Sea ,land and air are well-found and convenient. Its distance is only 8 kilometers or or so from chikan zone to the port , the Zhajiang train station and the passenger jet field. State Highway 325 pass by the city area. The highway from Guangzhou to Zhanjiang and from Chongqing to Zhanjiang wreath city . It is the throat main route that the sea south goes to Guangzhou and triangle region in Guangxi, bead . The building of the literary style field in the magistracy reach to more than 10. The servicing business of finance, the meeting exhibition, information, the cultural media etc. develops quickly. The niche advantage is gradually convex now.

Por Zhanjiang Prot is one of eight major ports and only one key port of ring north bay region in China . Nowadays, it has navigation passages to over 100 countries and regions . It has the first oil wharf with 30000 ton in China, modern iron ore with 20000 tons level. It has firstly opened railway -port container united transportation business in China . Its turnover capacity is 80 million tonsfor the port . The Third Branch , ZhanJiang Port Group is located in Tiaoshun in my district.







离赤坎9公里——湛江港集装箱码头 Zhanjiang Port Container Wharf——9 km off Chikan

**Aviation:** Zhanjiang Air Port is 4D level airport that can be used for Boe-737 and 747 passenger' plane. It has over 20 aviation lines to HongKong, Beijing, Shanghai, Guangzhou, Kunming, Chengdu, Guiyang.

Railway: Zhanjiang has Yuehai Railway,Litang-Zhanjiang Railway,Sanmao Railway and also connects with Beijing-Guangzhou railway. The cargo and passenger can reach all over the China.

**Highway:** The highway in the district forms network vertically and horizontally, has State Highway No.325 passing it .Its expressway has been passed from Zhanjiang -Gaungzhou City, Hainan Province and west of China already. Water and

**Power:** Zhanjiang Power Plant has a plan with 1.2 million tons of power capacity, water supply plant with daily capacity of 250000 ton, automatic liquid propane gas supply so to guarantee for power, water and propane gas supply.

**Telecommunication:** The district has 50000 ports for program telephones capacity, mobile telecommunication covering entire district ,also has IDD, ISDN, DDN, etc. complete sets of telecommunication facility.

Finance: The district has China People's Band, Industry and Commerce Bank of China, Construction Bank of China, Agriculture Bank of China, Bank of China, and Development Bank of China and Commerce Bank to provide complete and good service.

Insurance: The district has life Insurance Company of China, Safe Insurance of China and Pacific Insurance Company.

Other: The district has industry and commerce administration, tax, inspection for goods, notarial office, lawyer office, accountant office with complete service.



# 珠江啤酒湛江



Pearl River Beer 400000 Tons

#### 扩建顶目投产

2006年11月26日投产的珠江啤酒40万吨项目

Enlargement Project Put Into Operation

赤坎工业发展迅猛。石油化工、食品饮料、 印刷包装、机电、家电、饲料、纺织等成为赤坎 的主导产业。目前珠江啤酒二期、尧丰印刷、绿 品园饮料、万丰环保餐具等重点项目已在加速推 进。赤坎已成为企业投资创业的热土,都市型工 业发展形成新格局。

The development of the Chikan District's industry is very rapid. The petrochemical industry, food and beverage, printing and packaging, electronics, home appliances, fodder and textiles are the main industries in Chikan.Now, the Pearl River Beer's second period construction, Yaofeng Printing, Lupinyuan beverage, Wanfeng enviormental protection tableware and other key projects have been accelerated. Chikan has become a good choice for enterprises to invest here.





珠江啤酒湛江 40万吨扩建项目总投资 8亿元人民币,年产啤酒 40万吨。其中首期于2006年11月26日投产,从项目动工到建成仅用7个月时间,创造了国内啤酒建设史上的"湛江速度"。

Pearl River Beer Plant has 4000000 tons of enlargement project investment of RMB 800 million yuan, with the annual production of beer 400000 tons. It has been put into operation in November 26,2006. It takes only seven months to build up the plant and creates the fastest speed in China.

# Pear River Beer Plant has been put in to operation in November 26,2006

# 广东尧丰集团(湛江)

# 包装印刷工业城

#### The packing prints industrial city

广东尧丰集团是一家集纸张制造加工、印刷包装、物流、房地产等功能于一体的大型综合实业集团公司。湛江尧丰包装印刷有限公司是广东尧丰集团在粤西投资最大纸品包装印刷工业城,生产中高档烟酒商标及其包装纸箱、彩盒等印刷品。计划总投资额约人民币1.82亿元,年生产烟标包装30万大箱,纸箱6000万个,预计年产值可达5.2亿元。

Guangdong Yaofeng Group is a large-scale integrated enterprise. It is a collection of paper manufactoring and processing, printting and packaging, logistics, real estate. It's main production includes trademarks and packages of tobacco and liquor. The total planned investment is about 182 million yuan, with annual production of 3000000 boxes of tobacco package, 60 million of cartons. It's predicted annual output will reach 520 million.













# 海产加工 Ocean Industry

湛江,三面临海,海岸线长达1556公里,有着丰富的海洋资源,水产品产量连续多年居全省之首,年产海鲜达80万吨,是全国最大的对虾集散与加工出口基地。依托广东省西部和海南省丰富的资源优势,赤坎已拥有湛江中水通连水产有限公司、湛江润海食品有限公司、湛江丰源水产有限公司、湛江金兰水产有限公司等多间海产品加工生产企业,年产量约50万吨,主要出口美国、日本、东南亚等国家。

Zhanjiang faces sea in three sides, has seaside length of 1556 km, rich ocean resource, aquatic product output is listed in the first place in the province for many years continuously, annual seafood reaching 800000 tons and is a largest processing and export based for pawn in China. It relies on rich resource priority Zhanjiang Zhongshui Tonglian Aquatic Product Co., Ltd., Zhanjiang Runhai Food Co., Ltd., Zhanjiang Fengyuan Food Co., Ltd. Zhanjiang jinlan Food Co., Ltd. Etc, seafood product processing enterprise; annual output about 500000 tons, which is mainly exported to America, Japan, Southeast Asia, etc. Countries.





## 家电制造 Appliance industry

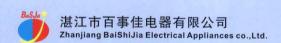




湛江是中国电饭锅生产基地, 而赤坎就有 多家家电生产出口企业: 湛江恒生实业有限公 司、湛江新南方电器有限公司、湛江百事佳电 器有限公司、湛江众荣电器有限公司等。

生产的产品主要品种有: 电饭锅, 慢炖锅, 电火锅, 电水瓶, 电压力锅, 搅拌机, 电加热 器,多功能电热大水桶,多功能电热煮水器。部 分产品取得 GS、CE、ROHS、CB、UL、SAA、 SASO 认证,产品远销欧洲、美洲、澳洲、东 南亚及香港等多个国家和地区, 深受各国客商 的欢迎。

Zhanjiang is the base of the electric cooker's production in China. A number of enterprises located in Chikan, such as Zhanjiang HengSheng Enterptise co., Ltd, New Nanfang Electrical Appliance Co.ltd, Zhanjiang BaiShiJia Electrical Appliances co., Ltd, Zhanjiang Zhongrong Electrical Equipments co., Ltd, etc. The main production includes: electric cookers, stewing pot, electric hot-pot, blenders, electric heaters, multifunctional electric bucket .etc.Some of the products has gained the certificates of GS, CE, ROHS, CB, UL, SAA, ASO. The products are very popular in Europe, America, Australia, Southeast Asia, Hongkong and other countries and regions.







湛江恒生实业有限公司 AEON Zhanjiang HengSheng Enterptise co.,Ltd.



湛江市中新电气有限公司 Zhanjiang CNE Electricity Corporation









# **声桥** 商贸圈 NAIN QUAIO TRAIDE CENTER

赤坎区是古商埠,商业历史源远流长。赤坎把发展商贸物流业和现代服务业作为加快经济协 调发展的重要举措,致力打造中央商务区。赤坎区"金海"、"云广"、"南桥"、"调顺"四大物流圈已形成凝聚效应,"物流"、"旅游"、"饮食"、"居住"四大品牌不断做大, 赤坎逐步成为湛江市的现代化中央商务区。

Chikan district is an ancient commercial port, the business history source flows far long. The importance of the development raises are the commerce and trade of logistics and modern servicing business conduct. It creats actions dedicated to create central business area. The four logistics of "jinhai", "yunguang", "nanqiao", "tiaoshun" has already become to coagulate an effect. Four brands of "logistics", "tourism", "eating and drinking", "residence" are getting continuously bigger and bigger. Chikan district is becomming the modern central business area of zhanjiang.







海田商贸小区位于广湛路口,总投资32800万元,占地面积1000亩,拥有商铺2300间,目前已建成建筑装饰材料综合批发市场、五金机电市场、钢材市场、家俬市场、副食品批发市场、水果批发市场、花鸟市场、布艺市场等八大专业批发市场,逐步形成粤西最大的专业批发市场群,从业人员近万人,年销售总额达40亿元,成为粤西最大物流集散中心。

Haitian Trade Zone is located in Guangzhan intersection, its gross investment of 328000000 yuan covers land area of 1000 mu, has 2300 shops. Nowadays, it has built up building decoration materials general market, hardware machinery and equipment market, steel market, furnituer market, non-staple food wholesale market, fruit whosesale market, flower and bird market, cloth skill market with 8 major professional market so as to form largest professional wholesale market group gradually, hasnearly ten thousand of staff and workers, annual turnover amount reaching 4 billion yuan to be largest logistics center in west of Guangdong Province.

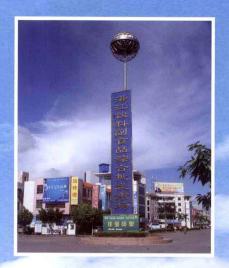


#### 饮料副食品综合批发市场

**Drinks And Non-staple Foods Wholesale Market** 

该市场2001年8月30日开业,总投资1.4亿元,占地面积、建筑面积均为11万㎡,建有商铺楼58幢581间,现在经营户380户经营糖烟酒、饮料、百货、文具、海产干品等,品种10000多类,年销售额近9亿元。

The market start business on Aug 30,2001. The total investment is 140 million. It covers the area of 110 thousands square meters. There are 581 shops, 308 retailers do business here. The annual sales volume reaches 900 million.



#### 海田建筑装饰材料综合批发市场

Haitian Building And Decorating Material Wholesale Market

该市场2002年8月16日开业,建设总投资9800万元,占地面积28万㎡,建筑面积9.8万㎡,经营面积15万㎡。设有灯饰、陶瓷、水暖材料、木制品和五金、油漆涂料、铝材和不锈钢、石材和玻璃、钢材八大经营区。现有经营商户512家,经销品种300多个,种类一万多种,年销售额近达10亿元。

The market start business on Aug 16,2002. The total investment is 98million. It covers the area of 98 thousands square meters. The main goods include lights, potterywares, wood wares, hardwares, paint, etc. There are 512 retailers do business here. The annual sales volune reaches 1000 million.



#### 新机电产品批发市场

**New Electromechanical Products Wholesale Market** 

湛江市新机电产品批发市场位于广湛路东面、湛江市汽车总站北面。占地面积约70亩,预计总建筑面积2万㎡,投资总额2200万元,商铺为框架结构共500间,每间面积约40平方米,各种配套服务设施齐全。主要经营建筑五金工具、普通机械器具、电器机械及器材、铸件及普通配件。年销售额近达6亿元。

The market located in the east of the Guang-zhan Road and the north of the Zhanjiang bus station. The total investment is 22million. It covers the area of 70mu. The main goods include hardwares, machanical products ,etc. The annual sales volune reaches 600 million.



#### 海田水果批发市场

#### Haitian Fruits Wholesale Market

该市场2001年4月21日开业,总投资431.2万元,占地面积14800㎡,建筑面积6000㎡,已建成商铺50多间,在建商铺100多间。现有经营户55户,市场年销售额2317万元。2003年7月份重建开业,该市场逐渐发展成为集商务、餐饮、住宿、水果批发零售为一体的水果批发贸易中心。

The market start business on Apr 21,2001. The total investment is 4.3 million. It covers the area of 14800 square meters. There are 55 retailers do business here. The annual sales volune reaches 23 million.



#### 海田家具城

#### Haitian Furniture Center

湛江海田家具城2004年8月28日开业,投资3800万元,建筑面积7万㎡,具家佩品牌店、专卖区、会展厅等综合功能于一体,配套有2万㎡停车场,规划设计采用回形布局和街区模式,蕴含"纳"与"聚"概念,体现舒适经营、休闲购物理念。 同时市场实行智能化加军事化管理和统一配送服务, 是目前粤西地区最具规模、最上档次、配套最完整的豪华型家佩市场。

The market start business on Aug 28,2004. The total investment is 38 million. It covers the area of 70 thousands square meters. It is the largest furniture center in the west Guangdong.



#### 海田布艺城

#### **Haitian Cloth Center**

布艺城2004年9月25日开业,市场建设总投资520万元,占地面积1.3万㎡,建筑面积2.6万盯,建有商铺98间,现有经营户38户。市场交通方便,环境优美,实行统一划区经营,集布艺、床上用品、家电、室内装饰品于一体的综合性布艺市场。主要经营品牌有:广州丽星、美居廊、布之道等十多个知名品牌。市场实行保安军事化管理,采用智能化、完善的监控管理系统,确保商家安全、放心的经营环境。市场以其独特亮丽的空中花园式广场,让你在购物消费的同时,拥有休闲、娱乐的写意享受。

The market start business on Sep25,2004. The total investment is 5,2million. It covers the area of 13 thousands square meters. The main brand include li-xing,mei-julang,bu-zhidao,etc.



#### 海田花鸟市场

#### Haitian Flowers And Birds Wholesale Market

海田花鸟市场建设总投资20万元,占地面积4050㎡。建设总投资20万元。现有商铺41间,经营户15户。市场主要 批发零售各种花卉、盆景、观赏鸟类、鱼类、工艺品、咸淡水族及器材。花鸟市场主要满足市区人民群众的文化生活 需求,让你体验在海田市场享受休闲的购物乐趣。

The market has the total investment of 200 thousand yuan. It covers the area of 4050 square meters. The main goods include various of flowers, pet birds, fishes for display, etc. There are 41 shops with 15 retailers doing business here.

#### 海田国际建材城(拟建)

#### Haitian International Building Material Wholesale Marke

该项目拟建于2009年,该建材城占地面积35000平方米,拟建4—5层,建筑面积约5万平方米,配有近万平方米停车场、休闲广场、产品促销广场。建材城内设中央空调、自动扶梯、货用电梯等便民设施设备,汇聚产品展示、电子商务、物流配送、休闲观光等多种功能为一体。2010年建成后,将引进陶瓷、洁具、厨卫、五金、木地板、灯饰、门窗、油漆、玻璃产成品等10多个行业,经营品种4500余种。

同时,建材城将引进家用电器大卖场及装饰设计公司,实行划区分类经营、品牌经营和卖场销售相结合的方式。届时,将聘请专业的管理团队进行管理服务和推广,将该建材城打造为粤西装饰材料行业档次最高、品种最全、购物环境最优的专业国际建材中心。

Haitian international building material wholesale market. The project is planned to construct in 2009, the market covers the area of 35000 square meters. It will be constructed and put into operation in 2010, The main goods include potterywares, wood wares, hardwares, paint, lights, etc. We try to make the market the biggest and fully equipped one.

#### 粤西最大的汽车销售中心

A Largest Automobile Markting Center In West Of Guangdong Province

粤西地区最大的汽车销售网群在赤坎区逐步形成。占地面积12.68万平方米的湛江汽车商贸中心,集汽车交易、零配件供应、售后服务和信息反馈于一体。目前全区有丰田、现代等汽车品牌专营店34间,品牌汽车4S专卖店10间。

Automobile marketing network group in west of GuangdongProvice forms gradually. Zhanjiang Automobile Commerce Trade Town covers I and area of 126800 square meters and gathers automobile trade, part supply, service after sale and information feedback in one body. Nowadays, entire district has 34 particularly the camp stores for Toyota, the modern etc. Automobile brand and 10 special shops for 4S automobile brands.





# CRESTAURANT AND ENTERTAINMENT

得益于得天独厚的海产品资源,区内有新(旧)大天然海鲜居、金海渡假村、豪苑酒家、 海洋国际酒店、赤坎宾馆等食肆酒店数十家。生意火红。一年一度的湛江美食节更擦亮"食在 赤坎"这个品牌,目前在调顺路一带以新大天然为龙头的海鲜美食一条街,在省内外享有盛名。 "观海景、吹海风、玩海水、品海鲜"的滨海观光美食渡假游日益兴旺。

Zhanjiang has a rich and unique seafood resources. There are the Datianran Seafood Restaurant, Jinhai Holiday Inn ,Haoyuan Restaurant,Ocean International Restaurant, Chikan Hotel, etc.The food festival will be held in Chikan every year. Chikan has gained the reputation of "Eating in Chikan".

